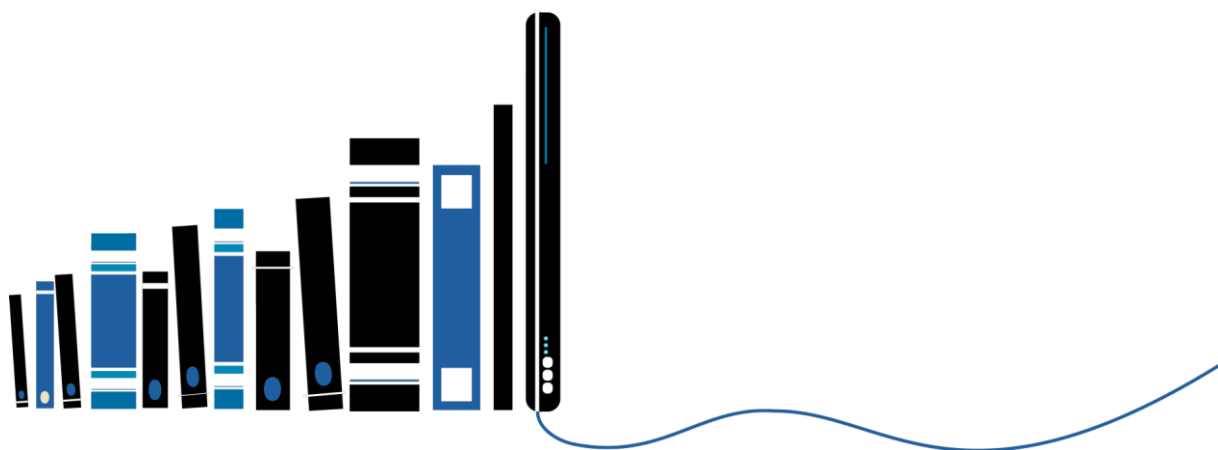


PEARSON & DINTERNA

Партнерство в галузі освіти в
Україні



січень 2017

Партнерство PEARSON в галузі освіти

У цьому документі міститься докладний опис можливої співпраці у галузі освіти, підготовлений компаніями Pearson та Dinternal після консультації з Міністерством освіти і науки України (далі МОН). Метою проекту є надання найкращих науково-обґрунтованих пропозицій українським вищим навчальним закладам для організації ефективної мовної освіти з отриманням студентами вишів сертифікатів на підтвердження іншомовної компетенції, які визнаються на міжнародному рівні, та забезпечення умов, які дозволяють бути в авангарді інновацій у викладанні й навчанні.

Світовий лідер у царині освіти, компанія Pearson, пропонує досвід і підтримку у виборі та використанні навчальних матеріалів, цифрових рішень та спеціалізованих матеріалів протягом усього проекту. Викладачі зможуть підвищити свій фаховий рівень за рахунок використання сучасних підходів, сучасних технологій і структурованої програми **комбінованого навчання** (Blended Learning). Студенти зможуть пройти повний навчальний цикл та отримати міжнародне підтвердження своєї лінгвістичної компетенції.

Програма розроблена для підготовки до зовнішнього тестування Pearson Test of English General (далі PTE General) або London Chamber of Commerce's English for Business (далі LCCI EfB). Для допомоги викладачам у підготовці студентів до тестування ми можемо надати доступ до допоміжних, навчальних та практичних матеріалів. Співпрацюючи з головною контактною особою-викладачем, призначеною компаніями Pearson та Dinternal разом з освітньою установою, ми можемо допомогти постійно відстежувати ефективність програми підготовки.

ЩО МИ ПРОПОНУЄМО

Ми пропонуємо широкий вибір спеціально розроблених навчальних курсів, зорієнтованих на розвиток мовних і академічних навичок, які стануть у нагоді вашим студентам для їх подальшого навчання та професійної кар'єри. Ми можемо запропонувати друковані матеріали, цифрові рішення або їх поєднання в програмі **комбінованого навчання**, розробленої для надання можливості вашому університету та студентам значно випередити інших. Спираючись на свій досвід у всьому світі та в Україні, освітні консультанти компаній Pearson та Dinternal можуть надати рекомендації щодо вибору курсів «під ключ»: від початкового тесту на визначення рівня до підсумкового оцінювання та міжнародної сертифікації.

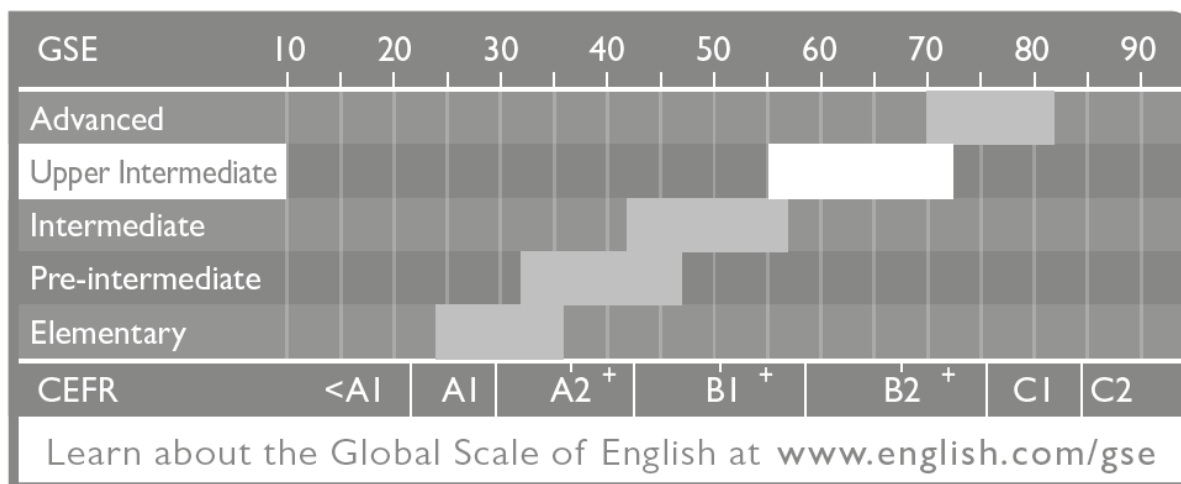
Консультації та доступ до тренувальних тестів і матеріалів для підготовки до тестування надаватимуться для того, щоб ваші студенти мали змогу досягти найкращих результатів.

МОНІТОРИНГ ЯКОСТІ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Pearson багато працює над якісними матеріалами та навчальними технологіями, які дозволять тим, хто навчається, досягати максимальних результатів. Наші навчальні курси прив'язані до рівнів, рекомендованих документами Ради Європи (надалі ЗЄР) та Глобальною англійською шкалою (надалі ГАШ), які забезпечують прозорість та надійність у визначенні результатів навчальної діяльності.

ГАШ – це стандартизована шкала, прив'язана до вимог ЗЄР, яка визначає рівень володіння мовою у проміжку від 10 до 90 балів. Подібно до ЗЄР, ГАШ визначає певну кількість тверджень, що описують кожне мовне уміння в залежності від відповідного рівня володіння мовою. На відміну від ЗЄР, яка прописує досить загальний опис рівня (A1, B2 тощо) ГАШ визначає, що може робити той, хто вивчає мову за допомогою

деталізованої шкали, позначеними певними балами. Такий підхід дозволяє демонструвати певний прогрес у набутті мовних та мовленнєвих умінь. ГАШ є фундаментом всіх підручників та інструментів оцінювання. Наші найбільш популярні підручники мають прив'язку до ЗЄР та ГАШ. Наприклад, так виглядає ілюстрація можливих рівнів за шкалою ЗЄР підручника Language Leader (Pearson) та відповідних балів за шкалою ГАШ.



Програма оцінювання навчальних досягнень може корелюватися з вимогами до процесу навчання. Вона може бути адаптована до рівня навчальних груп (після проходження діагностичних тестів і контрольних тестів упродовж циклу навчання) і під час роботи з он-лайн компонентом (надалі MEL). Найбільш підготовлені студенти можуть скласти міжнародні мовні іспити з загальної або ділової англійської мови.

ПРОГРАМА ПІДГОТОВКИ

1. КВАЛІФІКАЦІЙНЕ ТЕСТУВАННЯ

Наш гнучкий пакет складається з друкованих матеріалів, навчальних технологій і матеріалів для комбінованого навчання (друковані матеріали + MEL). Постійна допомога компаній Pearson та Dinternal надається з самого початку нашого партнерства, з роботи викладачів зі студентами і першого тесту на визначення рівня. Консультації та матеріали можуть бути надані у традиційній паперовій формі, крім того, оцінювання може проводитися в режимі он-лайн за допомогою MEL та Pearson Placement.

Гнучке тестування (Pearson Placement) на визначення рівня, яке допомагає учням швидше досягти своїх цілей і уникнути багатьох проблем забезпечує точне, стандартизоване та об'єктивне визначення рівня всього за 30-40 хвилин, і складається з аудіювання, письма, читання і усної частини (за бажанням). Результати, які надаються у двох форматах – ЗЄР та ГАШ, одразу доступні для викладачів.

2. ЦИФРОВІ КОМПОНЕНТИ

Інтерактивна, цікава та насичена тисячами вправ, MEL є он-лайн платформою, яка дозволяє викладачам слідкувати за навчальним процесом і за межами аудиторних занять, а студентам дозволяє практикувати свою англійську мову в будь який час, коли вони мають доступ до Інтернету.

Наші студенти сьогодні є представниками цифрового покоління, які дійсно цікавляться мультимедійним контентом. MEL надає можливості для вивчення англійської мови за допомогою перегляду відео, прослуховування аудіо, а також запису і прослуховування свого власного голосу. У викладачів є повний контроль

над визначенням завдань та тестуванням своїх студентів, а також вони можуть вирішувати, коли та яким чином студенти будуть отримувати доступ до матеріалів. Завдання можуть бути призначені всій групі або конкретним студентам, що допомагає всім, хто навчається, більш ефективно досягати своїх цілей. Інструменти зв'язку дозволяють викладачам відправляти повідомлення студентам та нагадувати про завдання, які належить виконати.

У 2013 році студенти відправили близько 20 мільйонів практичних завдань та тестових матеріалів на MEL платформі. Відправлені матеріали одразу перевірялися, а викладачі отримали додаткову допомогу у складанні загальних звітів про помилки, які дозволяють швидко побачити слабкі місця як всієї групи, так і окремих студентів. У завданнях стало можливим передбачити підказки, які спрямували студентів до необхідних інформаційних сторінок та прикладів, щоб допомогти їм виконати поставлене завдання. Такі засоби заохочують студентів аналізувати те, що вони роблять, та витратити додатковий час, зосереджуючи увагу на завданні. Дослідження, проведені в Україні і по всьому світу, показали, що студенти, які використовують MEL платформу, досягають кращих результатів під час тестування та витрачають більше часу на відпрацювання умінь.

MEL надає інформацію для викладання та навчання, дає викладачам доступ до широкого спектру діагностичних інструментів, щоб вони могли заощадити свій час і спрямувати його на завдання, які відповідають реальним потребам студентів. MEL можна використовувати для попереднього перегляду роботи, яку планується провести в аудиторії, що дає викладачам цінний додатковий час, щоб зосередитися на покращенні знань з мови. Комплексний журнал успішності та вбудовані тести також надають освітнім закладам можливість нарахування балів студентам за роботу, виконану на MEL платформі.

Сотні мільйонів відповідей студентів аналізуються компанією Pearson щороку, щоб виявити помилки, які допускають реальні студенти. Потім фахівці в галузі освіти розробляють відповідні підказки, тобто студенти отримують адресний і миттєвий зворотний зв'язок. Дослідження компанії Pearson та взаємодія з установами та окремими користувачами MEL платформи у всьому світі означає, що ми можемо забезпечити комплекс рекомендацій з найбільш ефективної системи для викладачів і студентів. Міжнародна технічна підтримка також доступна 24 години на тиждень, в той час як співробітники компаній Pearson та Dinternal, можуть забезпечити персональну допомогу.

Крім платформи MEL, Pearson та Dinternal можуть включати у пакет повністю цифрові компоненти, надалі eText. Цифрові матеріали можуть бути доступні для роботи на диску, або у браузері, хоча eText - не просто цифрова книга на екрані.

Це комбінація мультимедійних функцій (інтерактивність, відео та аудіо) у сукупності з екранною версією підручника. Багато вправ автоматично перевіряються (навіть з участі викладача), що робить eText зручним та економічним засобом навчання. Сучасні версії дозволяють завантажувати eText на планшети.

MyGrammarLab, або скорочено MGL, унікальна серія з трьох рівнів, що дозволяє вивчати граматику від елементарного до просунутого рівня як змішану комбінацію традиційної книги, он-лайн ресурсів та мобільних додатків. Кожний рівень прив'язано до рівнів ЗЕР, а структура посібників дозволяє працювати у письмових та усних контекстах, розглядати граматику у тематичному розрізі та отримувати підказки, що дозволять уникнути типових помилок.

Важливим елементом запровадження інноваційної програми навчання є підтримка викладача. Саме для цього розроблена платформа ePanel, яка допомагає тримати всі підготовчі матеріали під рукою (на комп'ютері або планшеті). Платформа дозволяє мати доступ до навчальних матеріалів та ресурсів, що означає, що непотрібно

фізично пересувати певну кількість компонентів навчальних комплексів (до речі, Wi-Fi непотрібен, можна працювати офф-лайн). Цифровий набір складається з усіх стандартних компонентів – підручника, робочого зошита, аудіо-ресурсів та книги для вчителя. Його можна закачати на два пристрої (для підготовчої роботи та роботи в аудиторії).

3. ПІДРУЧНИКИ

Наш мовний курс буде базуватися на підручниках, які найкраще відповідають вашим потребам, *Speak Out*, *New Language Leader* або *Market Leader*. Всі три курси підтримуються сучасними цифровими компонентами і додатковими ресурсами, щоб допомогти вашим студентам досягти своїх цілей в галузі навчання і прогресу для успішної кар'єри.

Speak Out – це шестирівневий курс, який отримав багато нагород, що будує навички і знання студентів для впевненого спілкування англійською мовою в реальному середовищі. З справжнім відео з телевізійних програм BBC, яке інтегроване в кожний розділ, та подкастами, які можливо завантажити, серія надає можливість занурення в природну розмовну англійську мову. В своєму 2-му виданні *Speak Out* підтримує збалансований підхід до тем, розвитку мовних знань та навичок. Хоча більша частина часу приділяється розмовним вправам, навички читання, письма і слухання також систематично розвиваються протягом усього курсу. Граматика представлена і відпрацьовується в значущому контексті, що дозволяє студентам ефективно спілкуватися. Кожен підручник включає в себе 90-120 годин навчальних матеріалів, які можуть бути доповнені за допомогою он-лайн матеріалів Speakout EXTRA та MEL.

New Language Leader є ідеальним вибором для університетів, які прагнуть навчати всебічно розвинених, успішних студентів з навичками, необхідними для досягнення успіху в академічному навчанні та майбутній кар'єрі. П'ятирівнева серія дозволяє розвинути знання і навички, необхідні вашим студентам для навчання та досягнення успіху в наукових колах і глобалізованому робочому місці. Сучасні теми стимулюють дискусію і розвивають критичне мислення, в той час як Study Skills, вбудовані в кожний розділ, пропонують вашим студентам готовий інструментарій для досягнення успіху в навчанні. Кожен розділ також має сторінку, присвячену розвитку навичок письма, сценарій на основі завдань і відео «Meet the Expert», в якому провідні фахівці в різних областях діють як рольові моделі для студентів і забезпечують додатковий приклад англійської мови в реальному житті. MEL платформа надає ще більше автентичних відео і аудіо ресурсів, додаткові практичні завдання з усіх чотирьох навичок та матеріали для оцінювання.

Market Leader – це п'ятирівневий курс, що ідеально підходить для студентів і викладачів, які хочуть одночасно вивчати англійську мову і ділові навички. Розвиваючи студента від рівнів A1 до C2 за ЗЄР, матеріали *Market Leader*, тематичні кейси на основі завдань і сучасний контент з *Financial Times* створюють реальний світ бізнесу в класі, забезпечуючи додаткову мотивацію і підготовку ваших студентів до майбутньої кар'єри. Студенти, які використовують *Market Leader* з MEL платформою, також мають доступ до щотижневих готових Premier Lessons, розподілених відповідно до рівня знання мови (Pre-Intermediate, Intermediate і Upper-Intermediate), які базуються на локалізованому, справжньому змісту *Financial Times*.

Для інтенсивних курсів ми також можемо запропонувати *Market Leader Flexi Editions*. Він розрахований на 40-60 годин навчального часу та поєднує матеріал підручника та робочого зошита.

4 .ПРОГРАМА МОВНОЇ СЕРТИФІКАЦІЇ

Пакет оцінювання може бути адаптованим до конкретних потреб ваших викладачів і студентів. Він може включати в себе діагностичне та поточне тестування, що надається в режимі он-лайн на MEL платформі, а також у формі міжнародно визнаного іспиту з загальної або ділової англійської мови, який відповідає рівню студентів та визнається як міжнародна мовна сертифікація.

ПІДВИЩЕННЯ ФАХОВОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ ВИКЛАДАЧІВ

Допомога компаній Pearson та Dinternal нашим партнерам, вищим навчальним закладам України включає в себе навчання і підвищення кваліфікації викладачів та підтримка студентів. За підтримки міжнародних методистів та українських спеціалістів, наша Pearson Teachers' Academy поєднує он-лайн консультації і особисті зустрічі для проведення сесій, які допомагають отримати педагогічні кваліфікації, визнані на міжнародному рівні. Ми також можемо надати можливість і допомогу викладачам, які бажають взяти участь у міжнародному науково-дослідному проекті на основі роботи, проведеної зі студентами в рамках нашої програми Pearson Innovators' Programme.

Контакти компаній:



Представництво Пірсон в Україні

Директор Малигіна М.П. +380674415321
м. Київ, вул. Анрі Барбюса, 16 а, оф. 1
(044) 569-88-40
office@pearson.com.ua
www.pearson.com.ua



Освітньо-методичний центр «Дінтернал-Книга»

Директор Алексійчук А.І. тел.
+380504106912
Головний офіс у м. Київ, вул. Анрі
Барбюса, 16 а, офіс 1
aliona_gusak@dinternal.com.ua
www.dinternal.com.ua



Міжнародний освітньо- екзаменаційний центр «Естуа»

Директор Зарахович А.А.
тел. +380503537937
м. Київ, вул. Анрі Барбюса, 16 а, офіс 1
zara@s2a.com.ua
www.s2a.com.ua

